

**PROTOKÓŁ Nr XLVIII/2013**  
**XLVIII sesji Rady Miasta Dęblin**  
**z dnia 22 sierpnia 2013 r.**

---

**Miejsce posiedzenia** - sala nr 1 Ratusza Miasta.

**Czas trwania sesji** - godz. 9<sup>00</sup> - 15<sup>30</sup>.

**Ustawowy skład Rady Miasta** - 15 radnych.

**W sesji uczestniczyło** - 12 radnych. Nieobecni: Waldemar Chochowski, Witold Kleczkowski, Danuta Krajewska.

**Ad. pkt 1.**

**Otwarcie sesji.**

Sesję otworzył Pan **Henryk Wiejak - Przewodniczący Rady Miasta.**

Listy obecności radnych, przewodniczących zarządów osiedlowych oraz zaproszonych gości stanowią załączniki do niniejszego protokołu.

**Ad. pkt 2.**

**Przyjęcie porządku obrad.**

**Przewodniczący Rady Miasta – Henryk Wiejak** poinformował, że radni otrzymali porządek obrad wraz z projektami uchwał. Następnie zapytał, czy do przedłożonego porządku sesji są uwagi lub wnioski. Ponieważ nie było uwag ani wniosków Przewodniczący odczytał **porządek obrad XLVIII sesji** Rady Miasta:

1. Otwarcie sesji.
2. Przedstawienie porządku obrad.
3. Informacja o pracach Przewodniczącego Rady i Burmistrza Miasta w okresie między sesjami.
4. Zapytania, interpelacje i wnioski.
5. Informacja o zaawansowaniu inwestycji w mieście ujętych w budżecie na 2013 r. – zapoznanie w terenie (ok. 2 godziny).
6. Rozpatrzenie informacji Burmistrza z wykonania budżetu Miasta Dęblin za I półrocze 2013 r. wraz z informacją o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej.
7. Rozpatrzenie projektów uchwał w sprawach:
  - a) wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2013 rok;
  - b) wyrażenia zgody na sprzedaż działek nr 1954/5, 1955/7, 1956/7, 1957/7 przy ul. Cypriana Kamila Norwida i Ks. Hładuniaka w Dęblinie;
  - c) wyrażenia zgody na sprzedaż działki 4067/3 w drodze bezprzetargowej przy ul. Balonnej w Dęblinie;
  - d) wyrażenia zgody na nabycie działek gruntu pod drogami w obrębie Michalinów Miasta Dęblin oraz w obrębach Stężycy i Nadwiślanka w Gminie Stężycy;
  - e) wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy działek położonych w Dęblinie;
  - f) zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg gminnych na obszarze Miasta Dęblin;
  - g) zabezpieczenia środków niezbędnych do zapewnienia wykonalności finansowej projektu pn. „Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie”;
  - h) zmieniająca uchwałę w sprawie zasad usytuowania na terenie Miasta Dęblin miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych oraz miejsc i obiektów na terenie Miasta Dęblin, w których ze względu na ich charakter obowiązuje stały zakaz prowadzenia sprzedaży, podawania, spożywania oraz wnoszenia napojów alkoholowych;
  - i) przyjęcia „Gminnego Programu Opieki nad Zabytkami na lata 2013 – 2016 dla Miasta Dęblin”.
8. Informacja Komisji Rewizyjnej o realizacji uchwał i wniosków.
9. Odpowiedzi na zapytania, interpelacje i wnioski.

10. Zatwierdzenie protokołu z XLVII sesji Rady Miasta.

11. Zamknięcie sesji.

### **Ad. pkt 3.**

#### **Informacja o pracach Przewodniczącego Rady i Burmistrza Miasta w okresie między sesjami.**

**Przewodniczący Rady Miasta - Henryk Wiejak** – poinformował o swojej pracy między sesjami:

- 20 czerwca – odbyła się sesja absolutoryjna;
- 21 czerwca – uczestniczyłem w spotkaniu jubileuszowym z okazji 30-lecia działalności Klubu Seniora „Jesienna Róża”;
- 26 czerwca – brałem udział w spotkaniu z okazji zakończenia pracy Komendanta Powiatowego Policji w Rykach;
- 27 czerwca – uczestniczyłem w uroczystym zakończeniu nauki w Szkole Podstawowej nr 5;
- 28 czerwca – uczestniczyłem w zakończeniu nauki w Specjalnym Ośrodku Szkolno – Wychowawczym;
- 19 lipca – brałem udział wspólnie z Burmistrzem Miasta w Świącie Policji zorganizowanym przez Komendę Powiatowa Policji w Rykach;
- 4 sierpnia – odbyły się Towarzyskie Spławikowe Zawody Wędkarskie o Puchar Przewodniczącego Rady Miasta zorganizowane przez Koło Nr 4 PZW. Zawody odbyły się na os. Lotnisko w parku przy akwie wodnym;
- 13 sierpnia – wspólnie z Burmistrzem uczestniczyłem w spotkaniu z okazji Świąta Wojska Polskiego. Uroczystość odbyła się na płycie przed Pomnikiem „Bohaterskim Lotnikiem Dęblińskiej Szkoły Orłąt”;
- 20 sierpnia – brałem udział we wspólnym posiedzeniu wszystkich stałych komisji Rady Miasta. Tematem obrad było zaopiniowanie materiałów na dzisiejszą sesję.

**Burmistrz Miasta Stanisław Włodarczyk** przedłożył informację o swojej pracy w okresie od 20 czerwca do 22 sierpnia 2013 r.

Przygotowane zostały materiały na dzisiejszą sesję Rady Miasta, w tym informacja z wykonania budżetu za I półrocze oraz projekt gminnego programu opieki nad zabytkami na lata 2013 – 2016 dla miasta Dęblin, a ponadto:

- 21 czerwca – odbyło się powitanie uczniów z Ukrainy, którzy rozpoczną naukę w ZSZ Nr 1 w Dęblinie. Miasto reprezentowała Wiceburmistrz Grażyna Maziarek.
- 21 czerwca – brałem udział w jubileuszu 30-lecia działalności Klubu Seniora przy Miejskim Domu Kultury.
- 24 czerwca – odbył się przetarg na zadanie „Przebudowa pokrycia dachowego na budynku Miejskiego Przedszkola Nr 3 przy ul. Michalinowskiej”. Wpłynęły 4 oferty w cenie brutto od 77.490,00 zł do 123.578,10 zł. Wybrano ofertę PHU DACHMEX – Kamil Wojewoda z Sarn za kwotę 77.490 zł. Termin realizacji zadania do 30 sierpnia 2013 r.
- 26 czerwca podpisana została umowa na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych z terenu miasta Dęblina z konsorcjum firm: Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Dęblinie, jako lider konsorcjum oraz Przedsiębiorstwo Wywozu Nieczystości Stałych ALMAX z Radomia. Cena brutto wyniosła 464,40 zł za 1 tonę odpadów. Umowa została zawarta na okres od 1 lipca 2013 r. do dnia 31 grudnia 2014 r. Koszt wywozu za miesiąc lipiec wyniósł 128.676 zł. Wywieziono 277 ton odpadów. Z tytułu opłat do 31 lipca wpłynęła kwota ok. 63.000 zł; do 19 sierpnia wpłynęła kwota 144.139 zł. Złożono deklaracje na 14.146 osób; wysłano 129 wezwań do złożenia deklaracji.
- 26 czerwca – uczestniczyłem w spotkaniu z okazji zakończenia służby na stanowisku Komendanta Powiatowego Policji w Rykach przez p. inspektora Zbigniewa Jankowskiego. Komendant odszedł na emeryturę.
- 27 czerwca – Zgromadzenie Wspólników MZGK Sp. z o.o. poświęcone sprawozdaniu z działalności za 2012 r. Zgromadzenie zatwierdziło sprawozdanie z działalności Zarządu

MZGK oraz z działalności Rady Nadzorczej. Zarząd Spółki oraz Rada Nadzorcza otrzymali absolutorium za 2012 r.

- 28 czerwca – zakończenie roku szkolnego w placówkach oświatowych prowadzonych przez miasto. Osobiście uczestniczyłem w Zespole Szkół Ogólnokształcących, w każdej placówce był przedstawiciel samorządu miasta Dęblin. Najlepsi uczniowie w poszczególnych szkołach, którzy otrzymali nagrody Burmistrza Miasta:
  - Zespół Szkół Ogólnokształcących: SP Nr 5 – Patryk Surynt i Kinga Lubkiewicz; Gimnazjum Nr 1 – Agata Samuś i Katarzyna Płowaś, LO – Mateusz Zimny;
  - Zespół Szkół Nr 3: SP Nr 3 – Kinga Tomaszek, Gimnazjum Nr 3 – Agnieszka Jakubik;
  - Zespół Szkół Nr 4: SP Nr 4 – Aleksandra Kuna i Dominika Sztobryn, Gimnazjum Nr 2 – Martyna Tobiasz;
  - SP Nr 2 – Adrianna Laszczewska
  - SP Nr 6 – Julia Kuchnio;
  - Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy: SP Nr 1 – Ewa Krzezińska, Gimnazjum Nr 4 – Klaudia Żaczek i Patrycja Żaczek.
- 28 czerwca – odbyło się spotkanie z okazji Dnia Komunalnika organizowane przez MZGK.
- 3 lipca – brałem udział w zebraniu Wspólnoty Mieszkaniowej 15 pułku piechoty „Wilków” 3a (Frygiel). Zebranie było poświęcone uporządkowaniu udziałów we wspólnocie. Na posiedzeniu obecny był Notariusz, który wyjaśnił zgromadzonym na jakich zasadach może nastąpić uporządkowanie własności. Nieruchomość, z której korzysta Wspólnota to obecnie 3 działki o różnych udziałach (zabudowana budynkiem mieszkalnym, zabudowana budynkami gospodarczymi oraz droga wewnętrzna stanowiąca w całości własność miasta). Drogę wewnętrzną Wspólnota chciałaby nabyć od miasta – jest pozytywna opinia Komisji Gospodarki Przestrzennej Rady Miasta. Wspólnota zaopiniowała pozytywnie projekt, iż należy utworzyć jedną Wspólnotę na te trzy działki.
- 5 lipca – odbyło się Walne Gromadzenie Wspólników MZGK sp. z o.o. Dęblin. Podjęta została uchwała o podniesieniu kapitału spółki do kwoty 24.522.500 zł, tj. o 610.000 zł, z przeznaczeniem na sfinansowanie udziału własnego w inwestycji modernizacji i rozbudowy sieci wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie miasta Dęblin.
- 7 lipca – brałem udział w festynie „Powitanie Lata” na osiedlu Mierzwiączka organizowanym przez Zarządy Osiedli Mierzwiączka i Pułaskiego oraz Towarzystwo Przyjaciół Dęblina.
- 10 lipca – odbył się przetarg na zadanie „Remont kapitalny budynku mieszkalnego przy ul. Asnyka 64. Wpłynęły 3 oferty w cenie brutto od 64.416,75 zł do 72.243,82 zł. Wybrano ofertę Zakładu Remontowo-Budowlanego Tadeusz Szymański z Ryk za kwotę 64.416,75 zł.
- 11 lipca – odbył się konkurs na dyrektora Miejskiego Przedszkola Nr 1. Komisja wyłoniła kandydaturę pani Doroty Wójcickiej – dotychczasowej dyrektorki. Była to jedyna kandydatura.
- 11 lipca – ogłoszony został przetarg na opracowanie Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Dęblin. Oferty można było składać do dnia 5 sierpnia br. do godz. 11<sup>00</sup>. Wpłynęły 3 oferty w cenie od 71.217 zł do 95.940 zł brutto. Wybrano ofertę Instytutu Gospodarki Przestrzennej i Mieszkalnictwa z Warszawy za kwotę 71.217 zł brutto.
- 19 lipca – uczestniczyłem w obchodach Święta Policji organizowanych przez Komendę Powiatową Policji w Rykach. Awans na stopień komisarza otrzymał także Komendant Komisariatu Policji w Dęblinie – Sebastian Gral.
- 21 lipca – wręczenie nagród w zawodach wędkarskich organizowanych przez PZW Koło „Start” w Dęblinie. Zawody odbyły się na Forcie Mierzwiączka.
- 23 lipca – wydałem zarządzenie określające termin składania wniosków na dofinansowanie zakupu podręczników dla uczniów w ramach programu „Wyprawka szkolna”. Termin składania wniosków upływa 15 września.
- 27 lipca – brałem udział w uroczystości otwarcia inwestycji Wyspa Wisła w Steżycy. Jest to obiekt gastronomiczno-wypoczynkowo-rekreacyjny, którego inwestorem, z udziałem funduszy unijnych, jest Towarzystwo Przyjaciół Steżycy i Wspólnota Gruntowa w Steżycy.

- 29 lipca – wpłynęło pismo z Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych o przeprowadzeniu robót konserwacyjnych na rzece Irenka; mają się zakończyć do 30 października br. (jest po przetargu)
- 30 lipca – ogłoszony został przetarg na remont ulicy Ścibiora na odcinku 138 m wraz z zatoką oraz ul. 15 pp Wilków na odcinku 212 m wraz z zatokami parkingowymi. Termin składania ofert upłynął 21 sierpnia. Wpłynęły 4 oferty w cenie od 102.885,54 zł do 181.586,46 zł. Najtańszą ofertę złożyło Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Puławy. Trwa weryfikacja ofert.
- 7 sierpnia – odbyło się spotkanie w Zarządzie Dróg Wojewódzkich w Lublinie w sprawie modernizacji drogi wojewódzkiej 801. ZDW posiada środki na wykonanie kompleksowej dokumentacji na odcinku od Puław do granicy województwa lubelskiego. Spotkanie było poświęcone konsultacji zakresu robót. Przyjęto wstępnie, że na odcinku od Borowej do granic województwa, gdzie była wykonana dokumentacja w 2008 r., będzie stanowiła wytyczne do projektowania. To oznacza, że przez Dęblin częściowo droga 801 przebiegałaby nowym śladem (od Lidla do stacji benzynowej przy wylocie na Stężycę), z kanalizacją deszczową, chodnikami i ścieżką rowerową na całej długości. Szerokość jezdni – 7 m. Przewiduje się, że dokumentacja byłaby gotowa do końca 2015 r.
- 9 sierpnia – ogłoszony został przetarg na kredyt długoterminowy w kwocie 6 400 000 zł na pokrycie deficytu budżetowego oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów. Termin składania ofert upływa 19 września o godz. 11<sup>30</sup>.
- 13 sierpnia – brałem udział w obchodach Święta Wojska Polskiego organizowanych przez Dowódcę Garnizonu Dęblin. Uroczystości odbyły się przed Pomnikiem Bohaterskim Lotnikom Dęblińskiej Szkoły Orłąt.
- 14 sierpnia ogłoszone zostały przetargi na:
  - remont elewacji budynku Urzędu Miejskiego (część frontowa) w ramach zadania Rewitalizacji centrum miasta. Zadanie obejmuje malowanie, uzupełnienia tynków, wymianę drzwi wejściowych oraz wymianę pozostałych okien. Termin składania ofert upływa 30 sierpnia o godz. 10<sup>00</sup>.
  - Budowę placu zabaw przy SP Nr 4 w ramach rządowego programu Radosna Szkoła. Termin składania ofert upływa 30 sierpnia o godz. 11<sup>00</sup>.
- 19 sierpnia – ogłoszony został przetarg na budowę chodnika w ul. ks. Hładuniaka w ramach zadania Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa. Termin składania ofert upływa 4 września o godz. 10<sup>00</sup>. Całość zadania przewidziana jest do zgłoszenia o dofinansowanie na 2014 r. w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Zlecenie budowy chodnika w tym roku jest niezbędne aby zachować ważność pozwolenia na budowę.
- Odbyły się 4 Rady Budowy na inwestycji Rewitalizacja centrum miasta (2 i 18 lipca, 1 i 20 sierpnia). Największy obecnie problem to nie przystąpienie jeszcze przez Zakład Energetyczny do wymiany sieci energetycznej, co może spowodować opóźnienie realizacji inwestycji w ulicach Rynek, Piłsudskiego, Wąska, Żabia, Niepodległości. Drugi problem to za nisko posadowiony odcinek ul. Wąskiej w stosunku do przyległych posesji (miedzy ul. Prosta a Żabią). W dniu 6 sierpnia odbyło się spotkanie z przedstawicielami Zakładu Energetycznego w Puławach w sprawie realizacji wymiany sieci energetycznej zasilającej posesje przy ul. Rynek, Wąskiej, Piłsudskiego, Niepodległości, Żabiej. Ustalono, że wymiana sieci w ul. Rynek zostanie wykonana siłami własnymi Zakładu, natomiast na początku września powinien być już wyłoniony wykonawca, który zrealizuje pozostały zakres prac.
- W dniach od 29 maja do 2 sierpnia br. odbyła się w Urzędzie Miasta kontrola kompleksowa Regionalnej Izby Obrachunkowej. Protokołu z kontroli spodziewamy się na początku września.
- Przeprowadzono 10 postępowań na awans zawodowy nauczycieli na stopień nauczyciela mianowanego.
- Przeprowadzono nabór na stanowisko Kierownika Miejskiego Żłobka w Dęblinie. Wpłynęło 1 zgłoszenie – Pani Krystyny Mączki dotychczasowej kierowniczką oddziałów żłobkowych w Przedszkolu Nr 1. W dniu 6 sierpnia kandydatura została pozytywnie zweryfikowana przez Komisję Rekrutacyjną.

**Burmistrz Miasta - Stanisław Włodarczyk** z serdecznymi gratulacjami wręczył nominacje na stanowisko dyrektora Miejskiego Przedszkola Nr 1 w Dęblinie pani Dorocie Wójcickiej oraz stanowisko dyrektora Miejskiego Żłobka w Dęblinie pani Krystynie Mączce.

#### **Ad. pkt 4.**

##### **Zapytania, interpelacje i wnioski.**

- **Radny Krzysztof Karbowski** wnioskował o:
  - spowodowanie usunięcia dzikiego wysypiska przy ul. Tysiąclecia, w pobliżu przejazdu kolejowego w kierunku Łukowa;
  - zwiększenie ilości pojemników na odpady segregowane przy ul. Rogowskiego;
  - przypomniał, że były obiecane cięcia pielęgnacyjne drzew przy drodze krajowej nr 48;
  - wnioskował o spowodowanie zbadania i usunięcia rozwarstwienia asfaltu na jezdni drogi krajowej nr 48, od posesji nr 67 na ul. Kockiej w kierunku Moszczanki;
  - usunięcie ubytków asfaltu, między innymi na ulicy 1 Maja w pobliżu Miejskiego Domu Kultury;
  - odtworzenie przystanku przy zamrażalni Allmiz na ul. Stawskiej;
  - naprawę zniszczonego znaku przy zamrażalni Allmiz opisującego zabytki Dębina;
  - naprawę zniszczonego znaku dotyczącego zabytków, znajdującego się przy skrzyżowaniu ul. Lipowej i ul. 1 Maja oraz naprawę uszkodzonego słupa sygnalizacji świetlnej przy skrzyżowaniu ul. Warszawskiej ze Składową;
  - postulował o usunięcie usterek na drodze krajowej nr 48 zgodnie ze złożonymi wnioskami;
  - zgłosił konieczność usunięcia z koryta rzeki Irenka rozrastających się roślin oraz potrzebę regulacji stosunków wodnych kanału przecinającego ul. Przechodnią, ponieważ po modernizacji tworzy się zastoiska;
  - poprosił o przyspieszenie montażu słupków na chodniku przy ul. Lotników Polskich, ponieważ zaparkowane samochody uniemożliwiają ruch pojazdów oraz chodnik na tym odcinku jest plamiony olejem silnikowym;
  - ponowił wniosek o likwidację konsumpcji alkoholu w miejscach publicznych, między innymi na działce parafii pw. św. Piusa V Papieża, gdzie tworzą się dzikie wysypiska odpadów;
  - zgłosił problem stłuczonego szkła na drogach rowerowych, jak również zaproponował zniwelowanie progów znajdujących się na ścieżkach rowerowych;
  - poprosił o wsparcie Święta 15 Pułku Piechoty „Wilków” ze strony Miasta oraz o uporządkowanie miejsc pamięci narodowej;
  - zaproponował, aby zająć się zagospodarowaniem przestrzeni wokół pomnika dębu „Grot”, żeby miał charakter reprezentacyjny. Chodzi o możliwość korzystania z tego miejsca przez mieszkańców, zatrzymujących się przyjezdnych lub wycieczki, ponieważ w tej chwili nie ma odpowiednich warunków;
  - zgłosił sprawę wieszania bielizny przed frontem budynków znajdujących się przy ulicy Podchorążych.
- **Radny Witold Zamojski:**
  - zgłosił ponownie uwagę dotyczącą oznakowania słupów na drodze rowerowej przy ul. Lipowej – chodzi o bezpieczeństwo ruchu;

#### **Ad. pkt 5.**

##### **Informacja o zaawansowaniu inwestycji w mieście ujętych w budżecie na 2013 r. – zapoznanie w terenie.**

**Prezes Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Dęblinie - Dariusz Wojdat** – odnośnie inwestycji „Modernizacja i rozbudowa systemu odprowadzania ścieków oraz zaopatrzenia w wodę na terenie aglomeracji Dęblin” poinformował, że z dniem 1 września br. na osiedle Lotnisko i osiedle Masów popłynie woda z Ujęcia Wody Jagiellońska. Odłączone zostanie ujęcie z jednostki wojskowej. Woda jest po badaniach bakteriologicznych, spełnia wszystkie wymogi. Poprosił

o wyrozumiałość, ponieważ mogą wystąpić jeszcze jakieś zawirowania, gdyż nie wiadomo jak zachowa się wodociąg. Obecnie również występują awarie, chwilowe wyłączenia dopływu wody.

Została wymieniona sieć azbestowo-cementowa na ulicy 1 Maja i ulicy Składowej. Na chwilę obecną odtworzony jest chodnik na ulicy 1 Maja, niebawem będzie odtwarzana nawierzchnia ulicy 1 Maja, Składowej i Spacerowej w miejscach gdzie asfalt był uszkodzony.

Równolegle toczy się druga część inwestycji, czyli budowa kanalizacji podciśnieniowej. Inwestycja jest właściwie zrealizowana na ulicach: Przechodniej, Leśki, Krótkiej i niedługo ta część będzie uruchamiana. Dodał, że finansowanie inwestycji przebiega bezproblemowo.

Harmonogramy związane z realizacją inwestycji są nieco opóźnione w stosunku do pierwotnego harmonogramu. Będziemy naciskać wykonawcę, by nadrabiał opóźnienia.

W tej chwili są już realizowane roboty na ulicy Ogrodowej i Staromiejskiej. Będą też realizowane prace na os. Jagiellońskie.

Jesienią przewidujemy rozstrzygnięcie przetargu na drugi etap inwestycji, czyli realizację wodociągu i kanalizacji do os. Stawy, jak również włączenie ważnego obiektu zamrażalni Allmiz, która obecnie większość ścieków zrzuca do rzeki Irenka.

Podsumowując Prezes powiedział, że roboty wodociągowe są zakończone, natomiast sieć kanalizacyjna ma niewielkie opóźnienie ale również postępuje zgodnie z harmonogramem. Największą przeszkodą w realizacji kanalizacji podciśnieniowej był wysoki poziom wody gruntowej, który długo się utrzymywał.

Prezes MZGK cieszy się, że na dzisiejszej sesji będzie rozpatrywany projekt uchwały dotyczący opłaty za umieszczenie urządzeń w pasie drogowym, ponieważ gdyby utrzymały się dotychczasowe stawki, to pochłonięłyby wszystkie oszczędności z tytułu braku zakupu wody. Opłaty z tytułu zwiększenia sprzedaży wody i ścieków mogłyby wejść w opłaty za umieszczenie urządzeń w pasie drogowym. Jest to w interesie mieszkańców, bo inaczej koszty musiałyby wejść w koszty taryf.

**Przewodniczący Zarządu Osiedla Podchorążych - K. Potocki** – zapytał, czy os. Podchorążych również będzie podłączone do Ujęcia Wody Jagiellońska, ponieważ tak jak os. Lotnisko jest podłączone do ujęcia wody z jednostki wojskowej.

**Prezes MZGK - D. Wojdat** – wyjaśnił, że os. Podchorążych nie wchodzi do przedsięwzięcia wodno-kanalizacyjnego, jest to odrębna sprawa. Spółka MZGK odrębnie prowadzi tę inwestycję, jest na etapie dokumentacyjnym. Dodał, że obecnie jest wstawiana zasuwka na skrzyżowaniu ul. Konopnickiej i Składowej pod kątem podłączenia zasilenia osiedla Podchorążych w wodę. MZGK robi to z własnych środków i zrealizuje to zadanie po wykonaniu dokumentacji. Prezes jest przekonany, że woda z Ujęcia Wody Jagiellońska popłynie do tego osiedla w przyszłym roku, ponieważ MZGK nie da rady zrobić tego w tym roku.

Pozwoli nam to również zwiększyć bezpieczeństwo zasilania w wodę części miasta, to jest os. Wiślana, os. 15 Pułku Piechoty Wilków, os. Staszica. Sprawa się rozstrzygnie kiedy pociągniemy drugą magistralę do os. Wiślana. Jest to najtańszy sposób złączenia w pierścień i zasilenia całego miasta w wodę z Ujęcia Wody Jagiellońska.

Następnie **Burmistrz Miasta** przedstawił informację o zaawansowaniu inwestycji (stanowi załącznik do protokołu) oraz poinformował, że plan wydatków inwestycyjnych na dzień 14 sierpnia wyniósł 15 394 427 zł, wydatkowano – 4 611 572 zł, tj. 30% planu.

**Burmistrz** omówił projekty inwestycyjne:

1. **Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie – I etap.** Zakres zadania obejmuje budowę ulic Słowackiego, Hładuniaka, Norwida oraz przebudowę ul. Polnej i Pułaskiego. Jest ogłoszony przetarg na budowę chodnika w ul. Hładuniaka, natomiast na całość zadania przygotowujemy wniosek do Narodowego programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Wstępny koszt realizacji zadania to 5 500 000 zł, natomiast dofinansowanie, o które Miasto będzie się ubiegać, to 50% wartości, tj. 2 750 000 zł.
2. **Przebudowa drogi powiatowej Nr 1438L – ul. Kościuszki i Partyzantów w Dęblinie.** Plan nakładów przewidziano na 110 000 zł. Zadanie zostało wykonane w porozumieniu z powiatem. Położony został asfalt na odcinku 502 metrów bieżących. Koszt tego zadania

wyniósł 132 071,82 zł. Miasto Dęblin pokrywa 50% kosztów. Pozostała kwota zostanie przekazana na budowę chodnika w ulicy Partyzantów.

3. **Uruchomienie Cywilnych Operacji Lotniczych na wojskowym lotnisku w Dęblinie.** Plan nakładów wynosi 36 000 zł. W lutym 2012 r. podpisany został akt notarialny umowy założenia spółki AIRPORT WARSAW FIR – DB Spółka z o.o, w której Miasto Dęblin jest udziałowcem. Miasto objęło 10 udziałów o łącznej wartości nominalnej 500 zł. W 2013 r. koszty nie były ponoszone.
4. **Utworzenie pętli rowerowych na obszarze od Kazimierskiego do Kozłowieckiego Parku Krajobrazowego jako zintegrowanego, innowacyjnego i sieciowego produktu turystycznego.**  
Zaplanowano 110 102 zł, wydatkowaliśmy 94 243 zł. Jako Partner projektu realizowanego przez Lokalną Grupę Działania „Zielony Pierścień”, w 2013 r. Miasto poniosło wydatki przeznaczone m.in. na monitoring wiat rowerowych, zarządzanie i promocję projektu. Część inwestycyjna projektu została zakończona.
5. **Wykup nieruchomości i gruntów.** Zaplanowano 300 000 zł, wydatkowano 49 454 zł. Było 12 000 zł zobowiązań niezapłaconych, gdzie termin płatności nie minął. Wykup nieruchomości położonych m.in. przy ul. Słowackiego, Chabrowej oraz na Młynkach, na terenach przeznaczonych pod drogi publiczne, a także zakup garażu przy ul. Podchorążych i wpłata kolejnej transzy za budynek biblioteki przy ul. Wiślanej.
6. **Przebudowa targowiska miejskiego przy ul. Niepodległości w ramach projektu „Mój Rynek”.** Plan nakładów wynosi 2 210 817 zł, zafakturowano 195 601 zł. Wykonawca: ZPU ZNAK ze Zwolenia. Koszt: 2 173 126,35 zł. Zadanie jest w trakcie realizacji. Wykonano już sieć elektroenergetyczną i oświetleniową. Obecnie trwają prace przy budowie budynku socjalnego i utwardzeniu terenu. Planowany termin zakończenia inwestycji to 31 października bieżącego roku. Zadanie jest dofinansowane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 w kwocie 999 261 zł.
7. **„Wrota Lubelszczyzny – informatyzacja administracji”.** Przewidziano kwotę 86 861 zł, wydano 2 427 zł. Projekt realizowany w partnerstwie z Samorządem Województwa Lubelskiego. W ramach projektu wdrożony jest elektroniczny obieg dokumentów w jednostkach podległych Urzędowi.
8. **Utworzenie szkolnego placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 4 w Dęblinie.** Plan – 215 450 zł, wydatkowano 63 zł na mapy. Wykonana została dokumentacja projektowo-kosztorysowa za kwotę 4 500 zł. Postępowanie przetargowe jest w trakcie.
9. **Zakup sprzętu medycznego dla SPZOZ.**  
Została zawarta umowa na dotację w wysokości 30 000 zł.
10. **Wymiana pokrycia dachowego na budynku Miejskiego Przedszkola nr 3 w Dęblinie oraz ocieplenie budynku.** Plan 130 000 zł. Zadanie jest w trakcie realizacji.
11. **Budowa punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych.** Plan 55 000 zł. Wykonana została koncepcja urządzenia punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych. Wykonawca koncepcji - Pracownia Ochrony Środowiska EKOS z Lublina. Koszt opracowania wyniósł 5 535 zł.
12. **Budowa oświetlenia drogowego w ul. Ścibiora.** Plan 70 000 zł, wydatkowano 3 395 zł na dokumentację. Do końca miesiąca zostanie ogłoszony przetarg na wykonanie zadania.
13. **Modernizacja i rozbudowa systemu odprowadzania ścieków oraz zaopatrzenia w wodę na terenie aglomeracji Dęblin.** Zaplanowano 2 071 719 zł, natomiast wydatkowano na dzień dzisiejszy 1 193 857 zł, w tym dokapitalizowanie dla Spółki MZGK na koszty udziału własnego 1 189 000 zł. Opracowujemy dokumentację na odcinek ul. Staromiejskiej, oraz między ul. Pułaskiego i Zaciszną.
14. **Rewitalizacja centrum miasta Dęblin.** Plan nakładów w tym roku wynosi 9 853 478 zł (w tym refundacja dla WSOSP – 760 136 zł), na dzień dzisiejszy należności zapłacone wyniosły 3 262 598 zł. Inwestycja jest w trakcie realizacji, część pałacowo-parkowa realizowana przez WSOSP została zakończona, część przed pomnikiem „Bohaterskim Lotnikiem Dęblińskiej Szkoły Orłąt” praktycznie jest zakończona, natomiast w centrum

zaawansowanie prac jest coraz większe, największy zakres robót pozostaje na części przed Urzędem Miasta. Ze względu na opóźnienia w realizowanej równolegle przez Zakład Energetyczny inwestycji skablowania sieci elektroenergetycznej, istnieje niebezpieczeństwo niedotrzymania terminu zakończenia robót.

- 15. Budowa ciągów pieszych w kompleksie boisk sportowych w os. Wiślana.** Zaplanowano 15 000 zł, nie było jeszcze nic wydatkowane. Zleciliśmy wykonanie koncepcji, nikt za tę kwotę nie podjął się wykonania tego zadania, dlatego w projekcie uchwały w sprawie zmian do uchwały budżetowej na 2013 r. wnioskuję o zwiększeniu o 5 000 zł kwoty na to zadanie.

W ramach środków na bieżące utrzymanie:

- wykonywany jest remont budynku mieszkalnego przy ulicy Asnyka 64, zakończenie do 15 września br.;
- przeprowadzony zostanie remont nawierzchni jezdni w ulicy Ścibiora oraz drogi gminnej na osiedlu 15 PP Wilków. Termin realizacji zadania do dnia 15.10.2013 r.

Następnie uczestnicy sesji zapoznali się w terenie ze stanem zaawansowania miejskich inwestycji.

Burmistrz wraz z Naczelnikiem Wydziału Rozwoju Miasta i Inwestycji omówili postępy prac.

Najpierw zebrani udali się na Ujęcie Wody Jagiellońska oraz ulicę Ogrodową.

Następnie obejrżeli z bliska postęp prac w Przedszkolu Nr 3 na ul. Michalinowskiej, gdzie zostało wymienione pokrycie dachowe. W późniejszym terminie zostanie wykonana elewacja budynku.

Wszyscy biorący udział w sesji przejechali ulicą Kościuszki, na której został zakończony remont nawierzchni.

Radni mieli również okazję zapoznać się z postęпами przy modernizacji wałów w Dęblinie – inwestycji prowadzonej przez Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych. Przy Miejskim Domu Kultury będzie specjalna budowla przeciwpowodziowa w postaci bariery.

Odwiedzili wyremontowane niedawno miejsca pamięci – mogiłę jeńców Stalagu 307 oraz cmentarz wojenny Balonna.

Radni mieli okazję zapoznać się z zakresem prac m.in. w parku na Placu Orłąt Dęblińskich oraz przy zespole pałacowo – parkowym na osiedlu Lotnisko.

Najwięcej uwagi poświęcono kompleksowej przebudowie centrum miasta w ramach projektu rewitalizacji. Obejrżeli nowowyprowadzone parkingi oraz zapoznali się z zaawansowaniem prac w poszczególnych ulicach. Przeszli ulicą Bankową, Okólną (przebudowa budynku nowej siedziby biblioteki), ulicą PCK, Wiatraczną, Przechodnią, Leśki, Rynek.

Radni pozytywnie ocenili również postęp prac inwestycyjnych na miejskim targowisku przy ulicy Niepodległości oraz przed Urzędem Miasta.

Po przeglądzie inwestycji w dyskusji głos zabrali:

**Radny K. Karbowski** zgłosił uwagi:

- 1) Powiedział, że podczas budowy ul. Wąskiej powstało zaniżenie. Zapytał, czy będą zachowane wszystkie pierwiastki, które wynikają z niwelety drogi i te, o które dopominają się mieszkańcy – powiedział, że różnica w poziomie wynosi co najmniej pół metra. Chodzi o to, że woda opadowa będzie spływała w tym kierunku. Na końcu ma być odstojnik wody, więc mieszkańcy boją się, że będą się zbierały komary. Dodatkowo jest tam składowany okresowo gruz, co niektórzy wykorzystują i składują tam śmieci.
- 2) Uważa, że na odcinku wału pomiędzy zjazdem do Miejskiego Domu Kultury a końcem działki „Reduty Arciszewskiego” powstało obniżenie, tzw. siodło. W przypadku powodzi, tam gdzie jest reduta trzeba będzie ułożyć worki, aby nie przelała się woda. Jest to obniżenie o pewną wysokość, która powinna zostać uzupełniona i utwardzona, tak żeby powstał stok nie w postaci siodła lecz niwelety, która nawiąże do spadku rzeki.
- 3) Odnośnie odprowadzenia wody na odcinku za ciągiem ul. Wiatracznej radny uważa, że nowy przepust zwiększa przepływowość. Jest większa średnica i wiadomo, że nie można było podnieść kręgow do góry lecz trzeba było je opuścić w dół, dlatego niweleta musi być zachowana w kierunku północnym. Zapytał, czy zostanie to zsynchronizowane.



- 4) Zapytał, czy nowa kostka położona przed ustawieniem słupków, zostanie wymieniona ze względu na jej zaplamienie olejem silnikowym.
- 5) Monitował przy utwardzaniu ciągu ulicy PCK, żeby przed utwardzeniem całości odcinka wyprostować fundamenty posadowienia lamp (nachylenie do 15 stopni). Lamy nie zostały wyprostowane, mimo to robotnicy zwałowali tłuczeń wokół ich fundamentów. Natomiast teraz będzie to wymagało jakichś podkładek.
- 6) Odnośnie parkingów naprzeciw sklepu „Biedronka” przy ul. Rynek, zwrócił uwagę, że parkujący na pierwszym miejscu parkingowym wysiadają na trawnik. Zapytał, czy nie można wykonać kawałka chodnika.

**Radny R. Karpiński** – zgłosił wniosek formalny o przestrzeganie przez Przewodniczącego Rady limitu czasowego wypowiedzi radnych, który wynosi w pierwszej wypowiedzi 5 minut, natomiast w drugiej 2 minuty.

**Burmistrz** – ustosunkowując się do uwag radnego Karbowskiego powiedział, że cieszy się, iż jest o czym dyskutować. Zakres robót jest tak duży, że nie da się uniknąć pewnych uwag ze strony mieszkańców.

Ad. 1) Jeżeli chodzi o ul. Wąską wyjaśniał już, że musimy zachować parametry jezdni i spadki, aby woda odpływała. Rozmawiamy z mieszkańcami i sądzimy, że wszystko zostanie wyjaśnione i załatwione. Natomiast nie zrobimy nierównej drogi, aby dostosować się do wjazdu na posesję każdego mieszkańca.

Ad. 2) Odnośnie sprawy budowy wału, zapytał skąd radny wie, że powstało siodło. Ludzkiemu oku nie można do końca wierzyć. Wał został przez kogoś zaprojektowany i wymierzony.

Inwestycja nie jest formalnie inwestycją Miasta Dęblin. W budowli znajduje się płaszcz z betonitu na 12 metrów od korony wału, na to pójdzie podbudowa i kostka, więc to jeszcze będzie podwyższało wał. Nawet jeśli powstanie różnica 5 centymetrów, to na pewno nie będzie potrzeby kładzenia worków z piaskiem. Jeżeli chodzi o wysokość wał zawsze był wystarczający, baliśmy się tylko, że może nie wytrzymać. Zdarzało się, że woda przesiąkała pod wałem, ale włożenie przegrody powinno temu zapobiec.

Ad. 3) Przepust na ul. Przechodniej został zrobiony prawidłowo zgodnie z projektem, projekt nie obejmował czyszczenia rowów. Faktycznie trzeba odmulić ten rów i postaramy się to zrobić. Jednak głównym problemem jest jego zasypywanie przez mieszkańców. W tym miejscu nie powinno być przejazdów, bo oprócz jednej posesji pozostałe mają dostęp do ul. Wiatracznej, natomiast my zachowaliśmy wszystkie przepusty. Jeżeli zaczniemy ten rów niwelować i odtwarzać, to sądzę, że może być problem z pewnym odcinkiem, gdzie jest całkowicie zasypyany ziemią.

Ad. 4) Jeżeli chodzi o zaplamioną olejem kostkę poinformował, że na parkingach wykonawca nie wymieni kostki. Po odbiorze kostka i tak będzie zaplamiona olejem. Taki problem jest we wszystkich miastach. Równie dobrze mogliśmy po wykonaniu parkingu zamknąć go aż do odbioru.

Ad. 5) Wyprostowanie lamp na ul. PCK – regulacje pionowości tych lamp będą wykonane, nie ma tam aż tak wielkich odchyień. Burmistrz poinformował, że lamy w ul. PCK zostały przesunięte tak, aby były w szeregu.

Ad. 6) Wjazd na parking przy sklepie „Biedronka” – nie będziemy dokładać kostki.

Owszem wiele osób jest niezadowolonych z utrudnień tak jest przy każdej inwestycji. Rolą radnych jest tłumaczenie wszystkich spraw mieszkańcom, zwłaszcza w swoim okręgu. Są osoby, które wyspecjalizowały się w krytykowaniu tej inwestycji. Wszyscy się na wszystkim znają i wytykają błędy bez odpowiednich uprawnień. Problemy z rewitalizacją centrum miasta skończą się w tym roku i uda nam się to mimo trudności i zagrożeń dotyczących terminów. Uroczystości z okazji Święta Niepodległości 11 listopada odbędą się na placu przed Ratuszem.

**Radny R. Karpiński** – podczas spacerów sprawdzał i obserwował realizację inwestycji, dlatego uważa, że za każdym razem był znaczny postęp prac. Zwrócił uwagę, że parkingi zaraz po wykonaniu były udostępniane kierowcom. Denerwujące jest zastawianie nowo wybudowanych chodników samochodami, dlatego powinny być postawione znaki „zakaz zatrzymywania się”.

Radny jest zdania, przeciwnie do radnego Karbowskiego, że mieszkańcy są wyrozumiali, bo chcą by coś powstało.

**Radny W. Warenica** – jako radny z osiedla Wiślana chciałby mieć takie problemy jak radny Karbowski. Cieszy się, że w mieście coś się robi, bo jest radnym Rady Miasta a nie tylko osiedla. Radni powinni wspierać burmistrza i pomagać w pracach rewitalizacyjnych, które są wizytówką miasta. Ludziom trzeba tłumaczyć, a nie narzekać. Wszyscy radni jednogłośnie głosowali za rewitalizacją i powinni razem ponosić konsekwencje. Wiadomo, że przy pracach wychodzą utrudnienia.

**Przewodniczący Rady** – jest zdania, że miasto pięknieje, jest wiele inwestycji. Zaangażowanie w zadania jest ogromne. Odwiedzający Dęblin mieszkańcy innych miast potwierdzają, że zmiany są korzystne.

Po zakończeniu dyskusji przystąpiono do głosowania informacji o zaawansowaniu inwestycji w mieście ujętych w budżecie na 2013 r.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” przyjęciem informacji było 12 głosów (jednogłośnie).

#### Ad. pkt 6.

#### Rozpatrzenie informacji Burmistrza z wykonania budżetu Miasta Dęblin za I półrocze 2013 r. wraz z informacją o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej.

**Burmistrz Miasta** zgodnie z przepisami o samorządzie gminnym i ustawie o finansach publicznych przedstawił informację z wykonania budżetu miasta za I półrocze 2013 roku (stanowiącą załącznik).

Na dzień 30.06.2013 r. **dochody** po zmianach wynoszą **51 861 739 zł**, z czego wykonano **23 507 799 zł**, tj. 45,3%, natomiast **wydatki** po zmianach wynoszą **56 016 739 zł**, z czego wykonano **23 708 645 zł**, tj. 42,3%.

#### Wykonanie dochodów budżetu na 30.06.2013 r.

Wykonanie dochodów między innymi:

- w dziale Gospodarka mieszkaniowa na plan – 2 612 461 zł, wykonanie – 379 860 zł; tj. 14,5%. Podstawowym źródłem dochodów w tym dziale są dochody z nieruchomości gminnych, a w szczególności ze sprzedaży mienia gminnego. Nie wykonanie wynika przede wszystkim z niewielkiej sprzedaży nieruchomości i zaległości z powodu nagminnego nie płacenia czynszu z najmu lokali mieszkalnych i socjalnych. Ponadto w tym dziale planowano środki z tytułu dotacji zewnętrznych na projekt inwestycyjny - „Przebudowa targowiska miejskiego przy ul. Niepodległości”. Realizacja projektu nastąpi w II półroczu 2013 r.
- w dziale Administracja publiczna. Plan – 246 033 zł, wykonanie – 115 080 zł, tj. 46,8%.
- w dziale Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej – plan 22 699 700 zł, wykonanie – 10 342 843 zł; tj. 45,6%. W tym wpływy z podatku rolnego, leśnego, od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych wyniosły 3 800 118 zł, tj. 49,2%, natomiast od osób fizycznych 1 295 874 zł, tj. 51,1%. Wpływy z innych opłat, m.in. za zezwolenia na sprzedaż alkoholu wyniosły 247 372 zł, tj. 66%. Udział gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa z podatku dochodowego od osób fizycznych wyniósł 4 888 399 zł; tj. 41,7%.
- w dziale Różne rozliczenia. Plan – 12 634 729 zł, wykonanie – 7 774 775 zł, tj. 61,5%. W dziale tym klasyfikowane są dochody pochodzące z Części oświatowej subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego.
- w dziale Oświata i wychowanie na plan 122 850 zł, wykonanie wyniosło 59 314 zł, tj. 48,3%.
- w dziale Pomoc społeczna. Plan 4 743 480 zł, wykonanie – 2 589 049 zł, tj. 54,6%.
- w dziale Polityka społeczna. Plan – 223 100 zł, wykonanie 204 049 zł, tj. 91,5%. Wysokie wykonanie wynika z wpływu większych środków na realizację projektu – „Mały krok - duży

efekt”.

- w dziale Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, na plan 8 258 950 zł, wykonanie wyniosło 1 867 532 zł, tj. 22,6%. Stosunkowo niskie wykonanie wynika z tego, iż większość dochodów będzie w II półroczu. W tym dziale są projektowane dochody z opłat za wywóz śmieci oraz realizowany projekt „Rewitalizacji centrum miasta”

### **Wykonanie wydatków budżetu na 30.06.2012 r.**

Wydatki między innymi:

- w dziale Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz i wodę, w rozdziale Dostarczanie wody zaplanowano – 85 000 zł, wykonanie – 39 670 zł, tj. 46,7%. Środki wykorzystano na dopłaty za dostarczanie wody do lokali na terenie całego miasta.
- w dziale Transport i łączność. Plan – 830 000 zł, wykonanie – 281 647 zł, tj. 33,9%.
- w dziale Turystyka na plan 116 602 zł, wykonanie 96 413 zł, tj. 82,7%. Gros wydatków związanych było z realizacją projektu inwestycyjnego – „Utworzenie pętli rowerowych na obszarze od Kazimierskiego do Kozłowieckiego Parku Krajobrazowego jako zintegrowanego, innowacyjnego i sieciowego produktu turystycznego”.
- w dziale Gospodarka mieszkaniowa, plan – 3 391 817 zł, wykonanie – 459 577 zł, tj. 13,5%. Nie było jeszcze wydatków na inwestycję „Przebudowa targowiska miejskiego przy ulicy Niepodległości” ujętą w tym dziale stąd tak niski wskaźnik wykonania.
- w dziale Działalność usługowa, plan – 176 000 zł, wykonanie – 45 316 zł, tj. 25,7%, w tym: opracowania geodezyjne i kartograficzne oraz utrzymanie cmentarzy.
- w dziale Administracja publiczna. Plan – 5 004 006 zł, wydatkowano – 2 747 097 zł; tj. 54,9%.
- w dziale Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa, plan – 162 000 zł, wykonanie – 40 785 zł, tj. 25,2%. W tym dziale jest planowana rezerwa kryzysowa wynosząca 72 000 zł, która nie była uruchamiana, stąd niskie wykonanie.
- w dziale Oświata i wychowanie. Plan – 19 979 760 zł, wykonanie – 10 709 689 zł; tj. 53,6%.
- w dziale Edukacyjna opieka wychowawcza, plan wynosi – 2 224 614 zł, wykonanie – 1 215 163 zł, tj. 54,6%.
- W dziale Ochrona Zdrowia zaplanowano 325 000 zł, wydatkowano – 146 421 zł, tj. 45,1%. Środki wydano głównie na program przeciwdziałania alkoholizmowi.
- w dziale Pomoc społeczna, na plan – 6 069 470 zł, wykonanie – 3 230 570 zł; tj. 53,2%. Główne wydatki na opłaty za pobyt w domu pomocy społecznej osób z terenu Dębłina oraz pobyt dzieci w pieczy zastępczej.
- w dziale Polityka społeczna. Plan – 639 574 zł, wydatkowano – 267 280 zł, tj. 41,8%.
- w dziale Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, na plan – 14 378 295 zł, wykonanie – 3 258 985 zł, tj. 22,7%. W tym dziale są realizowane wydatki inwestycyjne, których gros płatności będzie w II półroczu.
- w dziale Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego, plan – 1 122 960 zł, wykonanie – 635 600 zł; tj. 56,6%.
- W dziale Kultura fizyczna i sport. Plan – 119 500 zł, wykonanie – 32 623 zł, tj. 27,3%.

Zobowiązania na koniec półrocza wyniosły 2 023 153 zł, natomiast nie było zobowiązań wymagalnych, czyli zafakturowanych w miesiącu czerwcu, ale z terminem płatności po 30 czerwca.

Obciążenie kredytami na 30 czerwca wyniosło 19 575 000 zł.

Na zadania inwestycyjne zaplanowano 15 394 427 zł, wydatkowanie na 30 czerwca wyniosło 2 753 297 zł, tj. 17,9%.

W I półroczu nie był uruchamiany kredyt na pokrycie deficytu, przetarg na ten kredyt został ogłoszony i odbędzie się w miesiącu wrześniu br.

**Burmistrz Miasta** przedstawił uchwałę Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie w sprawie opinii o informacji o przebiegu wykonania budżetu Miasta Dębłina za pierwsze półrocze 2013 r. Opinia RIO o sprawozdaniu była pozytywna z uwagą dotyczącą zwrotu subwencji oświatowej i dotacji i stanowi załącznik do protokołu.

Burmistrz wyjaśnił odnośnie zwrotu nienależnie pobranej subwencji, że kontrola skarbową stwierdziła niewłaściwe naliczenie subwencji oświatowej, to znaczy, że nie było podstaw do naliczenia zwiększonej subwencji oświatowej dla dwóch uczniów ze Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego, ponieważ za późno były dostarczone dokumenty to potwierdzające. Kwota wynosiła ok. 12 000 zł.

Odnośnie zwrotu dotacji do budżetu państwa, było zakwestionowane rozliczenie dotacji z budżetu państwa na programy romskie, na kwotę ok. 1 000 zł.

Komisja Rewizyjna, Komisja Gospodarki Przestrzennej i Budżetu, Komisja Gospodarki Komunalnej, Komisja Samorządu i Porządku Publicznego, Komisja Oświaty, Kultury i Kultury Fizycznej, Komisja Zdrowia i Problematyki Socjalnej pozytywnie zaopiniowały Informację z wykonania budżetu Miasta Dęblin za I półrocze 2013 r. wraz z informacją o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej.

Ponieważ nie było dyskusji przystąpiono do głosowania informacji z wykonania budżetu za I półrocze 2013 r.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” informacją było 12 głosów (jednogłośnie).

#### **Ad. pkt 7a.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2013 rok.**

**Skarbnik Miasta - Kinga Barańska** – przedstawiła projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformowała, że w projekcie uchwały proponuje się zmiany zmniejszające i zwiększające budżet na podstawie wewnętrznych decyzji i potrzeb oraz:

1. Na podstawie pisma Ministra Finansów z dnia 12 lipca 2013 r., zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 45 000 zł w dziale – Różne rozliczenia, w rozdziale – Część oświatowa subwencji ogólnej dla j.s.t. z przeznaczeniem na dofinansowanie wyposażenia w sprzęt szkolny i pomoce dydaktyczne w pomieszczeniach obiektów placówek oświatowych dla następujących szkół: ZLO – 16 000 zł, SP 2 – 11 000 zł, ZS 3 – 11 000 zł, SP 6 – 7 000 zł.
2. Na podstawie pisma Ministra Finansów z dnia 26 lipca 2013 r., zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 40 000 zł w dziale – Różne rozliczenia, w rozdziale – Część oświatowa subwencji ogólnej dla j.s.t. z przeznaczeniem na dofinansowanie remontów bieżących mających na celu likwidację barier architektonicznych w odniesieniu do uczniów niepełnosprawnych dla SOSW w Dęblinie.
3. Na podstawie decyzji budżetowej Wojewody Lubelskiego, zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 10 400 zł w dziale – Pomoc społeczna. Jest to dotacja z rezerwy celowej przeznaczona na dofinansowanie wypłat zasiłków stałych.
4. Z inicjatywy Burmistrza Miasta Dęblin proponuje się dokonanie następujących zmian po stronie dochodów, wydatków budżetowych:
  - zwiększyć środki po stronie dochodów budżetowych:
    - w dziale – Gospodarka mieszkaniowa, w rozdziale – Gospodarka gruntami i nieruchomościami o kwotę 5 000 zł, w wyniku większego wykonania dochodów z tego tytułu niż przewidywano,
    - w dziale – Dochody od os. pr., fiz. (...), w rozdziale – Wpływy z innych opłat stanowiących dochody j.s.t. (...) o kwotę 10 000 zł, wpływy z różnych opłat do kwoty 40 000 zł, w wyniku większego wykonania dochodów z tytułu opłat za zajęcie pasa drogowego oraz za umieszczenie w nim urządzeń, niż przewidywano na początku roku;
  - zmniejszyć środki po stronie wydatków budżetowych:
    - w dziale – Różne rozliczenia, w rozdziale – Rezerwy ogólne o kwotę 26 883 zł,
    - w dziale – Oświata i wychowanie o kwotę 66 576 zł, jest to rezerwa oświatowa przeznaczona na odprawy pieniężne dla pracowników oświaty;
  - zwiększyć środki po stronie wydatków budżetowych:

- w dziale – Rolnictwo i łowiectwo, w rozdziale – Izby rolnicze o kwotę 2 000 zł, z powodu większego przewidywanego wykonania w tym zakresie,
  - w dziale – Oświata i wychowanie o kwotę 81 459 zł, z przeznaczeniem na odprawy emerytalne i pieniężne dla pracowników w ZS 3, ZS 4 i ZLO,
  - w dziale – Pomoc społeczna, w rozdziale – Domy Pomocy Społecznej o kwotę 20 000 zł, z powodu wzrostu kosztów utrzymania osób w Domach Pomocy Społecznej,
  - w dziale – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego, w rozdziale – Domy i ośrodki kultury o kwotę 5 000 zł, z przeznaczeniem dla MDK w Dęblinie na wydatki bieżące,
- dokonać przeniesienia środków po stronie wydatków budżetowych między działami, rozdziałami i paragrafami nie powodujące zmniejszenia i zwiększenia budżetu miasta na kwotę 87 323 zł;
  - dokonać zmian w załączniku Nr 7 – Plan dochodów i wydatków wydzielonych rachunków dochodów jednostek oświatowych, na podstawie pism: MP 1 i MP 3.

Ponadto w samej treści uchwały budżetowej proponuje się zmienić § 12 uchwały, gdzie upoważniania się burmistrza miasta do zaciągania kredytów i pożyczek krótkoterminowych do kwoty 4 000 000 zł.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLVIII/268/2013** w sprawie wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2013 rok. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

#### **Ad. pkt 7b.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż działek nr 1954/5, 1955/7, 1956/7, 1957/7 przy ul. Cypriana Kamila Norwida i Ks. Hładuniaka w Dęblinie.**

**Naczelnik Wydziału Gospodarki Mieniem Komunalnym - Krzysztof Kuropatwa** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że działki nr 1954/5, 1955/7, 1956/7 i 1957/7 stanowią własność gminy Miasto Dęblin. Zgodnie z obowiązującym planem zagospodarowania przestrzennego Osiedla Lipowa V w Dęblinie, ww. działki leżą w terenach budowlanych przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną.

Działki gminne nie mogą stanowić samodzielnych działek budowlanych, dlatego są zbywane łącznie jako jedna nieruchomości budowlana. Wskazane działki zgodnie z wykazem nieruchomości gminnych, zostały wykazane do sprzedaży w 2013 roku. W związku z powyższym proponuje się zbycie działek w formie przetargu nieograniczonego.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLVIII/269/2013** w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż działek nr 1954/5, 1955/7, 1956/7, 1957/7 przy ul. Cypriana Kamila Norwida i Ks. Hładuniaka w Dęblinie. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

#### **Ad. pkt 7c.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż działki 4067/3 w drodze bezprzetargowej przy ul. Balonnej w Dęblinie.**

**Naczelnik Wydziału GMK - K. Kuropatwa** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że działka nr 4067/3 stanowi własność gminy Miasto Dęblin i nie może być sprzedana jako samodzielna działka budowlana, gdyż jej wymiary 4,70 m x 50 m uniemożliwiają jakąkolwiek na niej zabudowę.

Ponadto działka nr 4067/3 jest zagrodzona przez „EUROCONTROL” Spółkę z o.o., właściciela działki sąsiedniej oznaczonej numerem 963/3.

Biorąc powyższe pod uwagę zasadne jest zbycie działki nr 4167/3 na rzecz właściciela działki sąsiedniej, celem poprawienia warunków zagospodarowania istniejącej zabudowy na działce nr 963/3 oraz doprowadzenie do zgodności stanu prawnego ze stanem faktycznym na gruncie.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLVIII/270/2013** w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż działki 4067/3 w drodze bezprzetargowej przy ul. Balonnej w Dęblinie. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

#### **Ad. pkt 7d.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na nabycie działek gruntu pod drogami w obrębie Michalinów Miasta Dęblin oraz w obrębach Stężyca i Nadwiślanka w Gminie Stężyca.**

**Naczelnik Wydziału GMK - K. Kuropatwa** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że nieodpłatne przejęcie ww. działek od Gminy Stężyca ma na celu częściowe uregulowanie stanu prawnego gruntów w obowiązujących granicach administracyjnych Miasta Dęblin oraz drogi dojazdowej do oczyszczalni ścieków dla Miasta Dęblin, na terenie Gminy Stężyca.

Na wniosek Burmistrza Miasta Dęblin, Rada Gminy Stężyca wyraziła zgodę na dokonanie darowizny na rzecz gminy Miasto Dęblin ww. działek pod istniejącymi drogami gminnymi, w związku z powyższym projekt jest zasadny.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLVIII/271/2013** w sprawie wyrażenia zgody na nabycie działek gruntu pod drogami w obrębie Michalinów Miasta Dęblin oraz w obrębach Stężyca i Nadwiślanka w Gminie Stężyca. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

#### **Ad. pkt 7e.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy działek położonych w Dęblinie.**

**Naczelnik Wydziału GMK - Krzysztof Kuropatwa** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że działki przeznaczone do dzierżawy stanowią własność Miasta Dęblin i były wcześniej dzierżawione na rzecz podmiotów, które złożyły wniosek o przedłużenie umowy dzierżawy.

Uchwała rady gminy jest wymagana w przypadku, gdy po umowie zawartej na czas oznaczony do 3 lat strony zawierają kolejne umowy, których przedmiotem jest ta sama nieruchomość.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLVIII/272/2013** w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnych umów dzierżawy działek położonych w Dęblinie. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

**Ad. pkt 7f.****Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg gminnych na obszarze Miasta Dęblin.**

**Burmistrz** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że w uchwale Nr XXXVI/225/2008 z 3 grudnia 2008 r. ustalono stawki za zajęcie 1 metra pasa drogowego przez urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne na obiekcie inżynierskim w wysokości 150 zł i z wyjątkiem obiektów inżynierskich 30 zł.

Jest to stosunkowo duża opłata. Przeglądając protokoły sesji Rady wynika, że w momencie podejmowania tej uchwały dyskutowaliśmy o tym, że urządzenia infrastruktury miejskiej, komunalnej, czyli wodociągi i kanalizacja miały być zwolnione z opłaty, niestety okazało się, że jest to niemożliwe. Natomiast na przestrzeni kilku lat linia orzecznicza ukształtowała się i stawki mogą być ustalone na niższym poziomie. Na przykład gmina Annopol podjęła w tym roku uchwałę gdzie zastosowała 5% stawki ustalonej dla pozostałych urządzeń. W związku z tym proponujemy zastosowanie podobnego rozwiązania u nas i obniżenie stawki do 20% jeśli chodzi o urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne, czyli stawka nie wynosiłaby 30 zł tylko 6 zł.

Obniżając stawki gmina pozbywa się niestety wpływów. Obniżenie stawek jest jednak zasadne, ponieważ wysokość tych opłat będzie wliczona przez spółkę MZGK do taryf za wodę i ścieki. Natomiast w perspektywie taryf na rok następny należałoby się zastanowić nad celowością utrzymywania dopłaty do ceny wody.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Komunalnej.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę Nr XLVIII/273/2013 w sprawie zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg gminnych na obszarze Miasta Dęblin. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

**Ad. pkt 7g.****Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zabezpieczenia środków niezbędnych do zapewnienia wykonalności finansowej projektu pn. „Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie”.**

**Burmistrz** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że w związku z planowanym na dzień 31 sierpnia 2013 r. ogłoszeniem przez Lubelski Urząd Wojewódzki naboru projektów w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych – Etap II Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój, Miasto Dęblin zamierza złożyć wnioski o dofinansowanie zadania pt. „Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie”. Ten projekt składaliśmy w 2010 r., wtedy nie znalazł się na miejscu gwarantującym dofinansowanie. W tej chwili powrócono do dofinansowania w wysokości 50%, więc wnioski należałoby złożyć, tym bardziej, że inne dofinansowanie na drogi będzie bardzo ciężko uzyskać. Jest to jedno z najatrakcyjniejszych źródeł pozyskania środków na rozbudowę dróg.

Inwestycja obejmuje budowę ulic Słowackiego, odcinka ul. Hładuniaka i Norwida oraz przebudowę odcinków ul. Polnej i Pułaskiego wraz z odwodnieniem i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej. Planowany termin realizacji to IV – XII 2014 r. Łączna wartość inwestycji wynosi 5 500 000 zł (wkład własny Miasta Dęblin to 2 750 000 zł). Wysokość nakładów planowanych do poniesienia w 2014 r. musi zostać zapewniona przez Radę Miasta, przed złożeniem wniosku o dofinansowanie.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

W dyskusji głos zabrali:

**Radna Beata Amarowicz** – chciaabym wiedzieć, kiedy zmieniło się rozporządzenie odnośnie dofinansowania, bo wczoraj jeszcze sprawdzałam i w wykazie aktów prawnych uchwała Rady Ministrów z 2011 r. jest jeszcze aktem obowiązującym. Także chciaabym wiedzieć, kiedy zostało wydane to rozporządzenie.

**Burmistrz** – w odpowiedzi powiedział, że jest to 50% dofinansowanie na rok przyszły. Jeśli byłoby 30% dofinansowanie, to nie złożylibyśmy tego wniosku.

Wysokość dofinansowania reguluje Rozporządzenie Rady Ministrów z 27.11.2012 r. (Dz. U. z dnia 12.12.2012 r., poz. 1401) – zmiana § 2: „jednostki mogą otrzymywać dotację na dofinansowanie zadań własnych w zakresie, o którym mowa w § 1, przy czym wysokość dotacji nie może przekroczyć 50% kosztów realizacji zadania”.

Następnie przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę Nr **XLVIII/274/2013** w sprawie zabezpieczenia środków niezbędnych do zapewnienia wykonalności finansowej projektu pod nazwą „Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie”. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

#### **Ad. pkt 7h.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie zasad usytuowania na terenie Miasta Dęblin miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych oraz miejsc i obiektów na terenie Miasta Dęblin, w których ze względu na ich charakter obowiązuje stały zakaz prowadzenia sprzedaży, podawania, spożywania oraz wnoszenia napojów alkoholowych.**

**Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich i Społecznych - Michał Dziubka** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że omawiany projekt uchwały jest rezultatem powstania filii Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Dęblinie w tzw. „Pawilonie Jubilat” przy ul. Gen. Kowalskiego 302 lokal 27L.

Na podstawie ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi rada gminy w drodze uchwały ustala zasady usytuowania na terenie gminy miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych. Dotychczas obowiązująca uchwała Nr VIII/38/2007 Rady Miasta Dęblin z dnia 3 kwietnia 2007 r. w § 2 punkt 4) zawierała zakaz „wnoszenia i spożywania oraz sprzedaży i podawania alkoholu na terenie budynków, w których zlokalizowane są zakłady opieki zdrowotnej z uwagi na ich leczniczy charakter”. Z zapisu wynika, że w każdym budynku, w którym znajduje się punkt świadczący usługi zdrowotne nie może być zlokalizowany punkt sprzedaży alkoholu. Istnieje obawa ograniczenia swobody działalności gospodarczej przedsiębiorcom posiadającym punkty sprzedaży w tym budynku, czyli wykluczałby wszystkie sklepy i lokale gastronomiczne funkcjonujące w całym budynku lub ograniczałaby ich działalność pod kątem sprzedaży i podawania napojów alkoholowych. Dlatego proponujemy zmienić jeden zapis, wykreślając słowo „budynek”.

Zgodnie z ustawą w miejscowościach, w których rozmieszczone są jednostki wojskowe, podjęcie uchwały wymaga zasięgnięcia opinii dowódców właściwych garnizonów. W związku z tym Burmistrz Miasta Dęblin wystąpił do Dowódcy Garnizonu Dęblin z prośbą o zajęcie stanowiska. Pismem z dnia 12.07.2013 r. nr 4893/13 udzielono opinii pozytywnej, bez uwag.

Ponadto zwrócono się do Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Dęblinie z wnioskiem o zaopiniowanie przedmiotowego projektu uchwały. Komisja przedłożyła opinię pozytywną, bez uwag.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Zdrowia i Problematyki Socjalnej.

Następnie przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 12 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę Nr **XLVIII/275/2013** zmieniającą uchwałę w sprawie zasad usytuowania na terenie Miasta Dęblin miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych oraz



miejsc i obiektów na terenie Miasta Dęblin, w których ze względu na ich charakter obowiązuje stały zakaz prowadzenia sprzedaży, podawania, spożywania oraz wnoszenia napojów alkoholowych. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

**Ad. pkt 7i.**

**Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie przyjęcia „Gminnego Programu Opieki nad Zabytkami na lata 2013 – 2016 dla Miasta Dęblin”.**

**Burmistrz** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że obowiązek sporządzenia gminnego programu opieki nad zabytkami został nałożony przez ustawę o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Gminny program opieki nad zabytkami, sporządzany na okres 4 lat, jest dokumentem określającym podstawowe zadania gminy w zakresie ochrony zabytków, obejmujące przeciwdziałanie procesom degradacji zabytków, poprawy stanu ich zachowania oraz wyeksponowanie walorów krajobrazu kulturowego miasta. Program ma na celu również zwiększenie atrakcyjności zabytków dla potrzeb społecznych, turystycznych i edukacyjnych.

Program sporządzany jest przez Burmistrza Miasta a następnie przyjmowany jest przez Radę Miasta po uzyskaniu opinii wojewódzkiego konserwatora zabytków. Program podlega ogłoszeniu w wojewódzkim dzienniku urzędowym a z jego realizacji Burmistrz sporządza co dwa lata sprawozdanie, które przedstawia Radzie Miasta.

Niniejszy program został opracowany na lata 2013-2016. Do sporządzenia programu przystąpiono w 2012 roku, równoległe aktualizując Gminną Ewidencję Zabytków zgodnie z wykazem zabytków wskazanych do ujęcia w ewidencji, przekazany przez Lubelskiego Konserwatora Zabytków. Gminny Program Opieki nad Zabytkami dla Miasta Dęblin uzyskał pozytywną opinię Lubelskiego Konserwatora Zabytków w Lublinie w dniu 27 czerwca 2013 r. Z programem można się było również zapoznać na stronie internetowej Urzędu Miasta, gdzie był zamieszczony, z tej strony żadne uwagi nie wpłynęły.

Burmistrz odnośnie wniosków radnego K. Karbowskiego złożonych na wspólnym posiedzeniu komisji Rady Miasta w dniu 20 sierpnia br., wprowadził do projektu 2 autopoprawki dotyczące:

- wykreślenia w Gminnym Programie Opieki nad Zabytkami stanowiącym załącznik do uchwały, na stronie 6, w rozdziale 2. Podstawa prawna opracowania programu opieki nad zabytkami, w § 22 ust. 4. słów: „objętych wojewódzką ewidencją zabytków”;
- zmiany nazwy Wojskowych Zakładów Lotniczych nr 3 na nazwę Wojskowych Zakładów Lotniczych nr 1 Oddział w Dęblinie, na stronie 43 załącznika.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Oświaty, Kultury i Kultury Fizycznej.

W dyskusji głos zabrali:

**Radny K. Karbowski** wnioskował o:

- 1) dopisanie w rozdziale 2. na stronie 6 załącznika, treści art. 22 ust. 5 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;
- 2) zmianę brzmienia drugiego akapitu w rozdziale 6. Zasoby dziedzictwa i krajobrazu kulturowego miasta Dęblin znajdującego się na stronie 42 załącznika, który według radnego powinien brzmieć: „Dęblin położony jest na wysokości ok. 115 m n.p.m., w szerokiej dolinie rzecznej o budowie tarasowej, stanowiącej południową część Doliny Środkowej Wisły, w Pradolinie Wieprza i na Wysoczyźnie Żelechowskiej – mezoregionach Niziny Środkowomazowieckiej”;
- 3) dopisanie w rozdziale 6.2 Rys Historyczny Gminy Dęblin jako źródło: Krzysztof Karbowski, „Miasto Dęblin – stolica polskich skrzydeł”, Miasto Dęblin. Wirtualny spacer. Multimedialna informacja turystyczna., Urząd Miasta Dęblin, 2010. Spacer po Dęblinie, Dęblin, 2010.;
- 4) uzupełnienie rozdziału 13. Wykaz obiektów znajdujących się w gminnej ewidencji zabytków, o obiekty przez niego wymienione, ujęte w ewidencji zabytków województwa lubelskiego z 1965 r. i uchwale Nr XI/72/99 Rady Miasta, przed zmianą ustawy, a nie zgłoszone do pracowni konserwacji zabytków.

**Burmistrz** – w odpowiedzi poinformował, że zna wnioski zgłoszone przez radnego Karbowskiego, ponieważ były wyartykułowane na posiedzeniu w dniu 20 sierpnia br.

Wnioski, które uważałem za słuszne zostały ujęte jako autopoprawki. Autopoprawki wniesione przeze mnie nie zmieniają niczego w sensie merytorycznym. Pozostałe wnioski pana Karbowskiego nie zostały uwzględnione jako autopoprawki, natomiast powinny być rozpatrzone przez Radę Miasta.

Burmistrz odniósł się do wniosków radnego:

Ad. 1) Uzupełnienie rozdziału 2 o art. 22 ust. 5, który mówi co powinno się znaleźć w ewidencji zabytków - artykuł nic nie wnosi do programu i nie ma konieczności jego dopisywania.

Ad. 2) Zmiana brzmienia drugiego akapitu w rozdziale 6. Lubelski Konserwator Zabytków nie wnosił żadnych uwag co do opisu znajdującego się w tym akapicie, natomiast nazwa Małe Mazowsze powszechnie funkcjonuje. Ze względu na to, że dokument był opiniowany przez Konserwatora Zabytków, nie chciałbym zmieniać merytorycznej treści.

Ad. 3) Podanie źródła do rozdziału 6.2. załącznika – chcę zwrócić uwagę, że treść zawarta w tym rozdziale jest w całości zamieszczona na stronie internetowej Miasta Dęblin: [www.deblin.pl](http://www.deblin.pl) jako element miejskich materiałów reklamowych. Informacje podawane w opracowaniu stanowią fakty powszechnie znane. Materiał został powielony ale nie do końca, zacytowano ok. 40%. Jeżeli ktoś przygotowuje materiały prasowe na stronę internetową Urzędu Miasta, które są w ten sposób rozpowszechniane, to czy ma wyłączność. Jeżeli gmina przygotowuje materiały, to nie podaje, że korzysta ze strony internetowej [www.deblin.pl](http://www.deblin.pl), bo byłoby to dziwne.

Ad. 4) Uzupełnienie wykazu zabytków znajdujących się w gminnej ewidencji zabytków – zastanówmy się czy rzeczywiście chcemy wpisać kolejne zabytki do ewidencji zabytków, czy pozostać na niezbędnym minimum, które jest w ewidencji Lubelskiego Konserwatora Zabytków. Ujęliśmy zabytki, które są w ewidencji Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. Jest możliwość wpisywania kolejnych obiektów na listę, natomiast zgodnie z art. 22 ust. 5 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami „w gminnej ewidencji zabytków powinny być ujęte: 1) zabytki nieruchome wpisane do rejestru; 2) inne zabytki nieruchome znajdujące się w wojewódzkiej ewidencji zabytków; 3) inne zabytki nieruchome wyznaczone przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) w porozumieniu z wojewódzkim konserwatorem zabytków”. Nawet ze względów formalnych Rada Miasta nie może poszerzyć wykazu, ponieważ nie ma takich uprawnień.

Następnie zgodnie z § 23 ust. 1 Regulaminu Rady Miasta, Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w pierwszej kolejności projekt uchwały wnoszony przez inicjatora wraz z autopoprawkami.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” projektem uchwały było 11 głosów, przy 1 głosie „wstrzymującym się”.

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLVIII/276/2013** w sprawie przyjęcia „Gminnego Programu Opieki nad Zabytkami na lata 2013 – 2016 dla Miasta Dęblin”. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

W związku z przyjęciem przez Radę Miasta uchwały przedstawionej przez Burmistrza Miasta, wniosek radnego Krzysztofa Karbowskiego nie był głosowany, jako bezzasadny.

### **Ad. pkt 8.**

#### **Informacja Komisji Rewizyjnej o realizacji uchwał i wniosków.**

**Przewodniczący Komisji Rewizyjnej - Witold Zamojski** przedstawił informację (stanowi załącznik do protokołu) oraz poinformował, że w okresie od 9 września 2012 r. do 20 czerwca 2013 r. Rada Miasta podjęła 106 uchwał, z których większość została zrealizowana, a część jest w trakcie realizacji. Komisja nie stwierdziła niezrealizowanych uchwał.

Komisja zajęła się również analizą udzielanych odpowiedzi na wnioski składane w okresie od 4 sierpnia 2012 r. do 15 lipca 2013 r. i stwierdziła, że do Biura Rady Miasta wpłynęło 43 pisemne wnioski (na przełomie 2011/2012 roku - 167).

Na 42 z nich udzielono odpowiedzi na piśmie, natomiast na 1 wniosek - odpowiedź została udzielona tylko na sesji Rady - przy czym należy podkreślić, że wnioski zgłaszane ustnie na sesji a potem składane pisemnie, otrzymywały odpowiedź ustną (odnotowaną w protokole sesji), a następnie pisemną.

Komisja stwierdziła, że zostały udzielone odpowiedzi na wszystkie wnioski.

W dyskusji głos zabrali:

**Radny K. Karbowski** – powiedział, że Przewodniczący Komisji Rewizyjnej złożył informację, co do odpowiedzi na wnioski. Odpowiedzi na wnioski zostały udzielone. Chodzi jednak o skuteczność realizacji, przełożenie potrzeb społeczeństwa na realizację. Oprócz Burmistrza Miasta Dęblin realizacją zajmują się inne instytucje, takie jak np. Starostwo Powiatowe. Instytucje funkcjonujące na terenie naszego miasta powinny współpracować z Radą Miasta, z lokalnym samorządem. Przytoczył przykład złożonego wniosku o właściwe zamontowanie tabliczki oznaczającej przystanek na żądanie naprzeciw chłodni Allmiz, którego realizacja polegała na całkowitym zdjęciu tabliczki.

Po dyskusji przystąpiono do głosowania „Informacji z realizacji uchwał i wniosków”. W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” przyjęciem informacji było 12 głosów (jednogłośnie).

### **Ad. pkt 9.**

#### **Odpowiedzi na zapytania, interpelacje i wnioski.**

**Burmistrz Miasta - Stanisław Włodarczyk** udzielił odpowiedzi na zapytania i wnioski:

- **dla radnego Krzysztofa Karbowskiego:**
  - uprzątnięcie dzikiego wysypiska przy przejeździe kolejowym – dokonamy jeszcze przeglądu i postaramy się usunąć wszystkie dzikie wysypiska. Zobaczymy jak to będzie wyglądać przy funkcjonowaniu nowego systemu odbioru śmieci;
  - usunięcie rozwarstwienia asfaltu i innych usterek na drodze krajowej nr 48 – zgłosiliśmy wszystkie wnioski, ponowimy je jeszcze raz. Można wystąpić bezpośrednio z wnioskiem do odpowiednich podmiotów;
  - pojemniki na ul. Rogowskiego – Prezes MZGK przyjął wniosek do rozpatrzenia. Problem jest na osiedlach wielorodzinnych, ponieważ każda nieruchomość powinna mieć swoje pojemniki. Na osiedlach zostały dołożone pojemniki, lecz wiele osób nie zgniata butelek plastikowych, co zajmuje więcej miejsca;
  - naprawa oznakowania turystycznego przy zamrażalni Allmiz – naprawy będą wykonywane;
  - wnioski dotyczące dróg powiatowych, tj. w sprawach odtworzenia przystanku przy ul. Stawskiej i oznakowania słupów na ul. Lipowej – odbyła się komisja, która stwierdziła usterki. Wnioski miały być realizowane. W miesiącu wrześniu przewidziana jest sesja z udziałem władz powiatowych odnośnie współpracy na terenie Dębłina, na której trzeba przekazać wszystkie uwagi przedstawicielom powiatu;
  - sprawy inwestycyjne, takie jak pogłębienie rowu – prace będą sukcesywnie wykonane;
  - naprawa słupa sygnalizacji świetlnej – słup jest notorycznie zawadzany i wyginany, ponieważ jest za blisko jezdni. Powinien stanąć pół metra dalej od krawędzi jezdni i wtedy problem by zniknął i z takim wnioskiem wystąpimy;
  - montaż słupków – są sukcesywnie w miarę produkcji ustawiane, chcieliśmy jednak najpierw zamontować je od strony ulicy Warszawskiej. Od ulicy Lotników Polskich też będą zamontowane;
  - wsparcie Święta 15 Pułku Piechoty „Wilków” – nic się nie zmieniło, jest nasz wspólny udział w organizacji tego święta;
  - wieszanie wypranej bielizny przy ul. Podchorążych – budynki są mieszkalne, więc potrzeby też są różne, w tym pranie i suszenie ubrań. Nie możemy napisać, że nie wolno suszyć na dworze. Do nikogo takich uwag w formie pisemnej nie wystosujemy. Przewodniczący Zarządu Osiedla Podchorążych tego tematu nie podjął. W trakcie zebrań osiedlowych można te sprawy poruszyć.

**Przewodniczący Rady Miasta** – zapytał, czy wszyscy otrzymali odpowiedzi na zapytania i interpelacje, ponieważ nie było uwag zamknął punkt.

**Ad. pkt 10.**

**Zatwierdzenie protokołu XLVIII sesji Rady Miasta.**

Ponieważ nie wpłynęły uwagi ani wnioski do protokołu z XLVIII sesji Rady Miasta przystąpiono do jego zatwierdzenia.

W głosowaniu brało udział 12 radnych. „Za” przyjęciem protokołu było 12 głosów (jednogłośnie). Rada Miasta przyjęła protokół z XLVIII sesji Rady Miasta.

**Ad. pkt 11.**

**Zamknięcie sesji.**

W związku z wyczerpaniem porządku obrad, **Przewodniczący RM – Henryk Wiejak** zamknął XLVIII sesję.

Na tym protokół zakończono.

Protokołowała:

Agnieszka Ostrach